

Brugermanual til  
blødgøringsanlæg

# Touch SOFT

## 9 & 18



**AQUA**  
**DANMARK**  
Smart Water Treatment

**GODKENDT TIL**  
**DRIKKEVAND**  
RISE approval NO. C900037



Brugervejledningen samt sikkerhedshenvisningerne bør følges grundigt inden installation og drifttagning.

Vejledningen skal altid udleveres til brugeren eller operatøren.

**VIGTIGT FOR DIN GARANTI**

Registrer dit produkt på [www.aquadanmark.dk](http://www.aquadanmark.dk) og aktiver garantien.

**VIGTIGT!**

For at indregulere vandets hårdhed, skal der bruges en  
hårdhedsdråbetester.

Varenr./VVS nr. 398850570

Kan købes på [www.aquadanmark.dk](http://www.aquadanmark.dk)

# Indholdsfortegnelse

|                                                              |           |
|--------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Indholdsfortegnelse</b>                                   | <b>1</b>  |
| <b>Sikkerhedsanvisninger</b>                                 | <b>2</b>  |
| Målgruppe                                                    | 2         |
| Forskrifter                                                  | 2         |
| Generelle sikkerhedsforanstaltninger                         | 2         |
| Henvisninger                                                 | 3         |
| <b>1 Beskrivelse af anlægget</b>                             | <b>4</b>  |
| <b>2 Dimensionering af anlæg samt sammenstikning</b>         | <b>4</b>  |
| <b>3 Overholdelse af natriumkoncentrations grænseværdi</b>   | <b>4</b>  |
| <b>4 Specifikationer</b>                                     | <b>5</b>  |
| <b>5 Installation</b>                                        | <b>6</b>  |
| Informationer vedrørende installationsstedet og indbygningen | 6         |
| 5.1 Klargør anlæg til installation                           | 7         |
| 5.2 Opstart af anlægget                                      | 10        |
| 5.3 Programmering af menu                                    | 11        |
| 5.4 Indstilling af saltalarm                                 | 14        |
| Kontroller for saltbro                                       | 16        |
| <b>6 Eksplosionstegning af Touch SOFT</b>                    | <b>17</b> |
| <b>7 Komponentliste</b>                                      | <b>18</b> |

# Sikkerhedsanvisninger

## Målgruppe

Arbejdet på blødgøringsanlægget må kun foretages af installationsfirmaer med autorisation. Førstegangsr idriftstagelse skal gennemføres af producenten eller af en fagligt uddannet person.

## Forskrifter

Følgende krav og regler under installationen:

De retlige forskrifter til forebyggelse af ulykker.

De retlige forskrifter om miljøbeskyttelse.

Bestemmelserne i de relevante danske sikkerhedsstandarder, herunder DS 439, DS/EN 806 og DS/EN 1717.

## Generelle sikkerhedsforanstaltninger

Da Aqua Danmark ikke har kendskab til slutbrugerens nye/gamle rørinstallationer, fraskriver Aqua Danmark sig ansvaret for eventuelle rørskader.

- Arbejdet på blødgøringsanlægget må kun foretages af installationsfirmaer med autorisation.
- Installationesvejledningen for blødgøringsanlægget bør følges nøje for ikke at miste garantien på anlægget
- I tilfælde af fejl-installation eller forkert anvendelse eller håndtering af brugsanvisningen vil der være risiko for at garantien bortfalder.
- Inden installationen påbegyndes, skal manualen gennemlæses, alle materialer og værktøjer der er påkrævet for installationen, skal være til stede.
- Alle svejse-loddeforbindelser må ifølge landeforskrifterne kun udføres med blyfri loddetin og flusmidler.

Ved et tryk på over 5 bar anbefales det at forsyne anlægget med en trykreduktion, jf. DS 439 og DS/EN 806.

- Blødgøringsanlægget må ikke installeres i områder med risiko for frost og fugtighed. Garantien omfatter ikke skader, som opstår pga. frost, opvarmet vand eller kortslutning.
- Under indregulering af anlægget, er det vigtigt at man ikke overskrider grænseværdien på natrium (Na), som er på 175 mg/l
- Ved evt. spørgsmål bedes du kontakte Aqua Danmarks kundecenter på tlf. 53 53 53 43.
- Der skal sidde en kontrollerbar kontraventil mellem vandmåleren og anlægget.

- Blødgøringsanlægget må ikke udsættes for varigt sollys.
  - Blødgøringsanlægget må kun anvendes til behandling af drikkevand, der er i overensstemmelse med drikkevandsbekendtgørelsen (generelle krav)
  - Vandtemperatur i blødgøringsanlægget maks. 25 °C.
  - Rumtemperatur maks. 25 °C.
  - Hvis apparatet skal benyttes til vand, der ikke svarer til drikkevandskvaliteten, skal producenten konsulteres.
  - Anlægget må kun bruges i overensstemmelse med beskrivelsen i driftsvejledningen.
  - Stærke forureninger i fremløbsvandet fører til garantiens ophør.
  - Blødgøringsanlægget kører på en strømforsyning på 24Vac, som leveres via en direkte strømledning med 230V/24Vac - 50Hz, som befinder sig i et tørt sted.
  - Kontroller regelmæssigt, at ledningernes elektriske tilslutninger er korrekte.
  - De tekniske regler for drikkevandsinstallationer, DS/EN 806, skal overholdes under installationen og idrifttagelse.
  - Blødgøringsanlægget kræver jævnligt vedligeholdelse efter DS 439 og DS/EN 806.
- 
- Vedligeholdelsen skal gennemføres af autoriserede eller fagligt uddannet personale.
  - Blødgøringsanlægget må ikke installeres i slukningsvands- eller brandsikringsrørsystemer.
  - Anlægget kræver, at man årligt tømmer saltkarret for salt og derefter påfylder salt igen.
  - Det anbefales at få udført årligt service på anlægget for at holde hygiejnen og levetiden i top.

Du bedes gennemføre både installation, driftsmåden og vedligeholdelse i overensstemmelse med nærværende vejledning, for at opretholde din garanti.

## Henvisninger

Blødgøringsanlægget er blevet kontrolleret og opfylder EMC-kravene.



Den europæiske retningslinje 2012/19/EU kræver, at alle elektriske og elektroniske apparater bortskaffes iht. Europa-Parlamentets og Rådets direktiv om affald af elektrisk og elektronisk udstyr (WEEE).

## 1 Beskrivelse af anlægget

Funktionsforstyrrelser og skader fremkaldt af kalk i vandførende rør samt tilsluttede systemdele mindskes. Produktet reducerer kalken i råvandet.

Det anbefales ikke at indstille hårdheden af vandet til 0 (°dH), da det kan medføre rørskader. Hårdheden reguleres ned således, at natriumgrænseværdi ikke overskrides. Ofte indstilles hårdhed på 6-8 dH.

Blødgøringsanlægget styres via en avanceret mikroprocessor. Vha. den integrerede forbrugsmængde-tæller, beregner mikroprocessoren både de individuelle forbrugsvaner og den heraf resulterende uudnyttede kapacitet samt det optimale tidspunkt for regenerering.

Grundet kravet for drikkevandsgodkendelse skal alle blødgøringsanlæg regenereres senest hver 4. dag.

Under en regenerering indstiller anlægget sig selv, så der fortsat kan leveres ubehandlet vand igennem systemet i regenerationsperioden.

## 2 Dimensionering af anlæg samt sammenstikning

Touch SOFT 9: Sammenstikning fra 20 dH - 8dH er kapacitet på 1.800 liter

Touch SOFT 18: Sammenstikning fra 20 dH - 8dH er kapacitet på 3.000 liter

## 3 Overholdelse af natriumkoncentrations grænseværdi

Natriumkoncentrationens grænseværdi på 175 mg/l må ikke overskrides, mens blødgøringsanlægget er i drift. For hver 1°dH der skal fjernes fra vandet, tilføjes ca. 8,2 mg/l natrium. Med udgangspunkt i disse værdier kommer man frem til den maksimalt mulige blødgøring.

## 4 Specifikationer

### • omrids størrelser (dimensioner)

| Model         | A<br>(mm) | B<br>(mm) | C<br>(mm) |
|---------------|-----------|-----------|-----------|
| Touch Soft 18 | 200       | 400       | 1122      |
| Touch Soft 9  | 200       | 400       | 662       |



| Model                                                           | Enhed               | Touch SOFT 9 | Touch SOFT 18 |
|-----------------------------------------------------------------|---------------------|--------------|---------------|
| Maks saltforbrug pr. regenerering                               | (kg)                | 0,57         | 1             |
| Regenereringsvandforbrug<br>(efter forbrug, senest hver 4. dag) | (liter)             | 46           | 77            |
| Kapacitet ved sammenstikning fra 20dH til 8dH                   | (liter)             | 1800         | 3000          |
| Nominelt gennemløb                                              | (m <sup>3</sup> /t) | 1,5          | 1,5           |
| Driftstryk                                                      | (bar)               | 1,0 - 8,0    | 1,0 - 8,0     |
| Harpiksmængde i ionbyttertank                                   | (liter)             | 9            | 18            |
| Vandtemperatur                                                  | (°C)                | 5-25         | 5-25          |
| Driftstemperatur                                                | (°C)                | 1-25         | 1-25          |
| Max hårdhed i råvand                                            | (dH)                | 48           | 48            |
| Max jernindhold i råvand                                        | (ppm)               | 0,2          | 0,2           |
| Elektrisk tilslutning                                           | (V)                 | 230V / 50Hz  | 230V / 50Hz   |
| Strømforbrug                                                    | (watt)              | 7,2          | 7,2           |
| Driftsvægt                                                      | (kg)                | 45           | 75            |
| Tilslutningsstørrelse                                           | (")                 | ¾"           | ¾"            |
| Max flow afløb v/regeneration                                   | (l/min)             | 8            | 8             |
| Saltkapacitet                                                   | (kg)                | 20           | 40            |
| Godkendt til drikkevand                                         |                     | Ja           | Ja            |

## 5 Installation

### Informationer vedrørende installationsstedet og indbygningen

Det anbefales først at transportere enheden til den planlagte placering. Forudsætninger for installationen.

Der skal tages højde for de generelle retningslinjer, generelle hygiejnebetingelser, de tekniske data samt de lokale installationsforskrifter.

Rørledningssystemet bør gennemspules inden installation af blødgøringsanlægget. Drikkevandsbekendtgørelsens retningslinjer skal altid være opfyldt under hele installationen.

I tilfælde af, at vandgennemstrømningen er reduceret (f.eks. pga. ferie), tilrådes det at åbne afspærringsarmaturen helt i mindst 5 minutter, inden vandet bruges for første gang igen, jf. DS 439 og DS/EN 806.

Det anbefales at installere et beskyttelsesforfilter mellem vandmåleren og blødgøringsanlægget. Inden blødgøringsanlægget installeres, skal dette filter være funktionsdygtigt for at sikre at hverken smuds eller korrosionsdele når ind i anlæggets indre. Forfilter vil beskytte anlægget for grove snavs og vil både forlænge levetiden på anlægget, samt holde vandkvaliteten i top.

Ved tilfælde af at anlægget beskadiges grundet indtrængen af udefra kommende smuds og korrosionsdele, dækkes det ikke af garantien. Monteringsstedet bør vælges med henblik på, at tilslutningen til vandforsyningen er sikret da den skal monteres efter vandmåleren.

1. Tilslutning til afløb (min. 32 mm afløb) der skylles med op til 8 liter/min. når anlægget regenererer. Overløbsslange: Hvor overløbsslange SKAL kunne have et naturligt fald. Steder hvor det ikke er muligt at få tilsluttet overløbsslangen med fald, kan der bruges en sololift (afløbspumpe.) Regenerationsslange: Afløbsslange til regeneration (den øverste) SKAL fastgøres med spændebånd eller strips i begge ender, da det skyller vand ud med vandværkstryk (ca. 2-3 bar)
2. Separat strømtilslutning (230 V / 50 Hz).

3. Gulvafløb. Hvis ikke dette forefindes, anbefales det at indbygge en separat sikkerhedsanordning (fx vandstop eller lækagedetektor).
4. Spændingsforsyningen (230 V / 50 Hz) samt det påkrævede driftstryk skal være sikret konstant

Installationsstedet forudsættes at opfylde følgende betingelser:

- Et tørt og frostfrit lokale med gulvafløb.
- Omgivende temperatur: 1-25 °C.
- Regenerationens skylleslange **SKAL** fastgøres grundigt.

I Danmark er det lovkrav at der monteres kontrollerbar kontraventil.

## 5.1 Klargør anlæg til installation

### Afmonter låget til anlæg

- A) Træk det hvide stik ud, som sidder bag på styreenhed (fig.2)
- B) Afmonter låget fra bagsiden af anlæg. Dette gør det nemmere at installere ionbyttertanken (fig.2)

**VIGTIGT! HUSK AT EFTERSPÆNDE  
IONBYTTERTANK TIL STYREHOVED SOM VIST  
PÅ BILLEDET**

Hold fast på det sorte styrehoved og spænd ionbytteren mod hinanden.



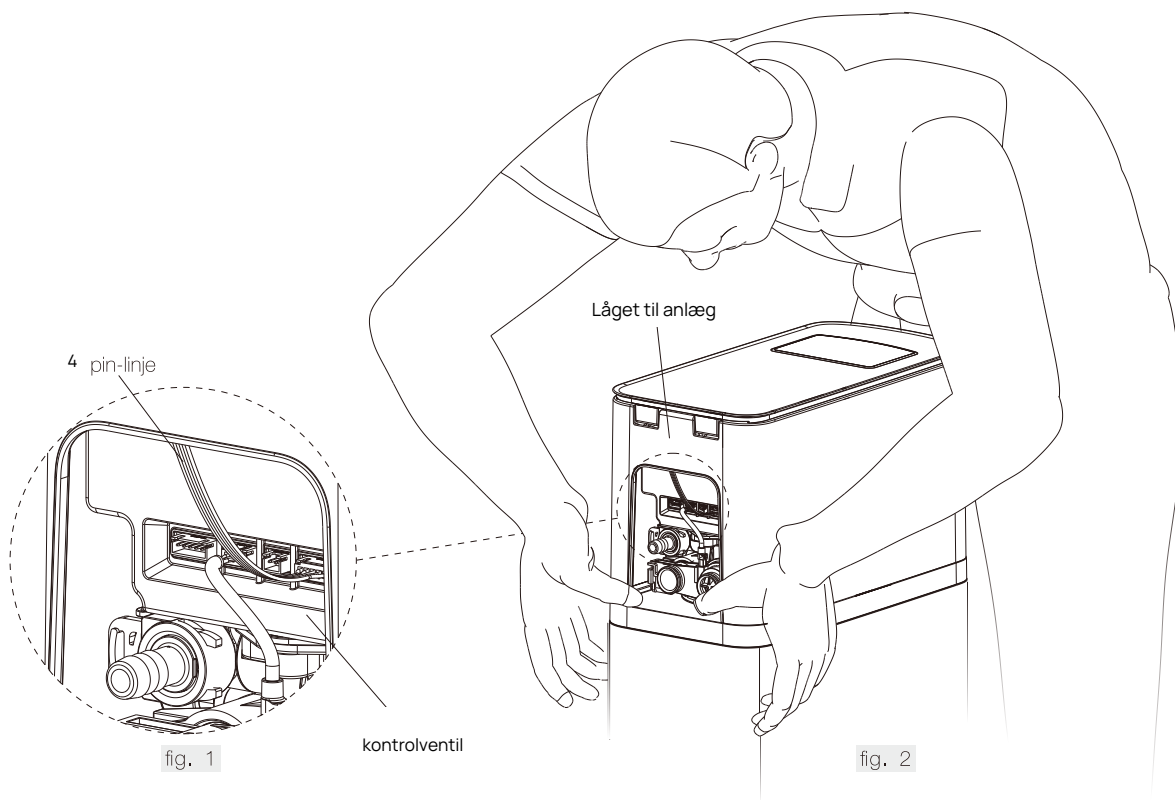
### Montering af by-pass ventil

For at kunne montere by-pass ventilen, skal du demontere metalklemmerne og bruge dem til at fastgøre by-pass ventilen. Se billedet.

Vigtigt at by-pass ventilen trykkes helt ind. Brug evt. smørefedt.

Skrue derefter tilslutningsniplerne på by-pass ventilen. Den side med hvid coating på, skal ind mod by-pass.





### Montering af tilslutningsslanger

Tilslut de medfølgende  $\frac{3}{4}$ " tilslutningsslanger med vinkel som vist på (fig.3).

OBS: vandindgang = IN og vandudgang = OUT

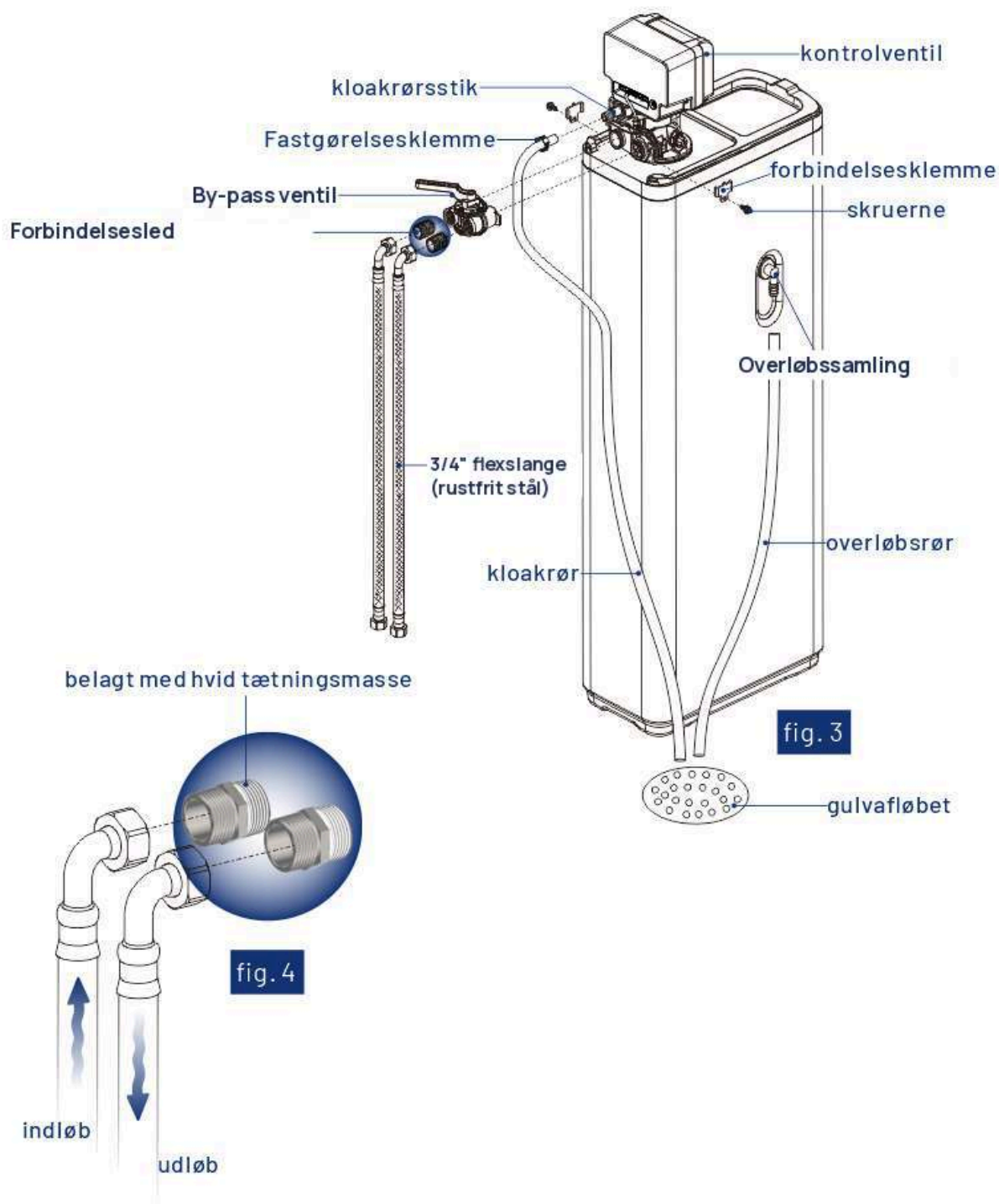
### Tilslutning af regenerationsslange

Tilpas en  $\frac{1}{2}$ " afløbsslange så længden passer fra anlæg og til afløb. Den ene ende skrues på anlæg som vist på (fig.3) og den anden ende føres til afløb.

### Tilslutning af overløbsslange

Tilpas en  $\frac{1}{2}$ " afløbsslange så længden passer fra anlæg og til afløb. Den ene ende skrues på anlæg som vist på (fig.3) og den anden ende føres til afløb. VIGTIGT: Der skal være naturlig hældning på overløbsslangen.

OBS: Du skal selv sørge for  $\frac{1}{2}$ " slange til afløb- og overløb. Tilkøb evt. installationssæt som inkluderer vandlås med luftgab varenr. 398850740.



### Montering af tilslutningsnipler

Tilslut de medfølgende tilslutningsnipler på by-pass ventilen. Den side der er hvid coating på skal ind mod by-pass. Spænd herefter med niplerne. (fig. 4)

## 5.2 Opstart af anlægget

### 1. Åben for vandtilførslen

Åben hovedvandsforsyningen langsomt og kontroller for lækage. Åben afspærringsventilerne til blødgøringsanlægget.

### 2. Grundindstilling af blandeskrue/hårdhed

Skrue blandeskruen helt i bund (med uret) gerne med håndkraft. Efterfølgende skru den en kvart omgang ud (mod uret), hvilket svarer til en grundindstilling på ca. 5-8dH.

### 3. Udluft anlæg

Udluft og skyl anlægget ved at åbne den nærmeste taphane eller vandhane og lad vandet løbe i ca. 2-3 minutter. Når vandet er klart igen dvs. fri for luft og farve, kan du lukke for taphanen igen.

Du skal sikre dig at der ikke er en vaskemaskine i gang under udluftningen.

### 4. Finjustering af hårdhedsgrad

Mål evt. hårdhedsgraden i vandet for at se om det er nødvendigt med en finjustering af hårdheden.

Jo mere man skruer blandeskruen ind (med uret), desto mere vil hårdheden falde. Hvis blandeskruen er skruet helt indad (med uret) svarer det til 0dH.

### 5. Påfyld vand i anlæg

Der skal fyldes ca. 1 liter vand i anlægget under opstarten. Dette skal påfyldes manuelt i salttanken. Bemærk: Der vil altid være ca. 5-10 cm vand i bunden af karret når anlægget er i drift.

### 6. Påfyld salt

Touch SOFT 9 Påfyld 15 kg. salt i salttanken

Touch SOFT 18 påfyld 35 kg. salt i salttanken

Bemærk: Det er et krav at bruge fødevaregodkendte salttabletter. Kan bestilles på [aquadanmark.dk](http://aquadanmark.dk)

### 7. Påmonter topdæksel

Påmonter topdækslet/låget igen og klik det hvide stik til styringen

### 8. Programmér menu

For programmering af menu se punkt 5.3

### 9. Udfør regenerering (skal udføres efter programmering af menu)

Start en manuel regeneration og kontroller for utætheder.

Swip ned på forsiden, og vælg "Immediate regeneration".

Regenerationen tvinges kun i gang ved opstart og herefter automatisk.



## 5.3 Programmering af menu

### 5.3.1 Introduktion til berøringspanel



- |                                         |                                         |
|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
| 1. Resterende mængde salt               | 7. Statuslinje for ferietilstand        |
| 2. Statuslinje for resterende kapacitet | 8. Ikon for regenerering                |
| 3. Systemets aktuelle tilstand (ikon)   | 9. Dage før regeneration                |
| 4. Dato                                 | 10. Resterende kapacitet                |
| 5. Flow-indikator                       | 11. Viser parameterinformation          |
| 6. Tid                                  | 12. Systemets aktuelle tilstand (tekst) |

#### 1 Den resterende mængde salt:



#### 5 Flow-indikator:

Når vandet strømmer gennem måleren, drejer ikonet.

## 11 Viser parameterinformation:

Afhængigt af indstillingerne kan følgende oplysninger blive vist

- Dage til regeneration
- Samlet kapacitet
- Hårdhed som er fjernet
- Regenerationstidspunkt

### 5.3.2 Brugerprogrammering

I servicetilstanden skal du swipe til venstre for at komme ind i brugerprogrammeringen.





I brugerprogrammeringsmenuen kan du swipe op og ned på den venstre menulinje og den højre rullebjælke for at indstille den.

**Bemærk:** Når du har indstillet, skal du trykke én gang  for at bekræfte, ellers ændres de indstillede parametre ikke.

### Sprog



### Dato



### Tid



### Hårdhed



### System



Eksempel: Du har målt råvandets hårdhed til 15dH og justeret hårdheden på blandeskruen til 7dH. Du skal derfor taste forskellen (dvs. 8dH) ind i feltet.

## 5.4 Indstilling af saltalarm

### 5.4.1 Alarm for lavt saltindhold og tilsat salt

#### • Alarm for lavt saltindhold

Når der ikke er nok salt tilbage, udløses en alarm for lavt saltindhold.

- Når alarmen er udløst, lyder lydsignalet fra 9 til 11 og fra 14 til 21.
- Når alarmen lyder, og skærmens baggrundslys er tændt, skal du trykke én gang  for at annullere lyden. (Dog vil alarmen stadig ringe den næste dag i det angivne tidsrum).



#### • Betjening af salttilsætning

- Du behøver ikke at trykke på nogen taster for at tilføje salt første gang.
- Når saltmængden mangler, og der kommer en alarm, skal du trykke en enkelt gang  for at tilsætte salt.
- Hvis du ikke opdaterer saltmængden efter tilsætning, vil blødgøringsanlægget automatisk opdatere saltmængden efter en regenerering.



**Bemærk:** Sørg for at holde saltmængden over vandniveauet, hver gang du tilsætter salt.

## 5.4.2 Fejlfinding

### Alarm for lasersensor !

Sandsynlig årsag:

- Lasersensoren fungerer ikke korrekt
- Lasersensoren er ikke tilsluttet
- Kommunikationsfejl



### Systemets alarmer !

Sandsynlig årsag:

- Kredsløbskortet er gået i stykker
- Den forkerte adapter er brugt
- Det optiske sensormodul er gået i stykker



### Genopretning og nulstilling:

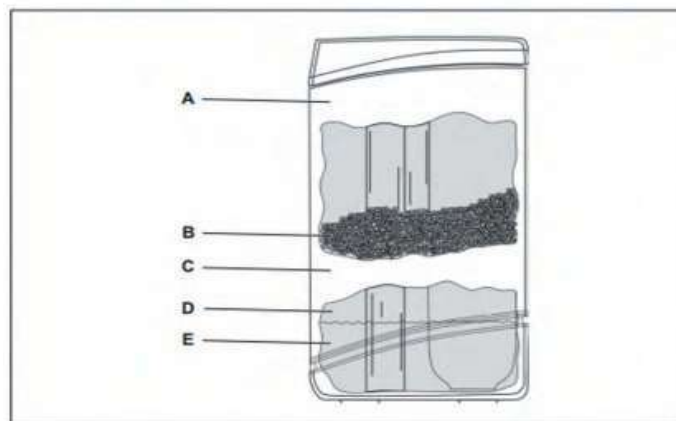
Tag stikket ud af stikkontakten, og når enheden igen får strøm, slettes koden på skærmen. Hvis den tilstand, der forårsagede fejlen, ikke er blevet løst, vises fejlkoden igen på skærmen. Kontakt Aqua Danmarks kundecenter på 53 53 53 43.

## Kontroller for saltbro

Hvis du oplever at dit blødgøringsanlæg ikke bruger salt, kan det skyldes at der er dannet en saltbro. Dette kan ske for alle blødgøringsanlæg, især de anlæg der står i områder med varme omgivelser.

Billedet viser en saltbro

- a) Saltbeholder
- b) Salt
- c) Saltbro
- d) Fri rum
- e) Vand



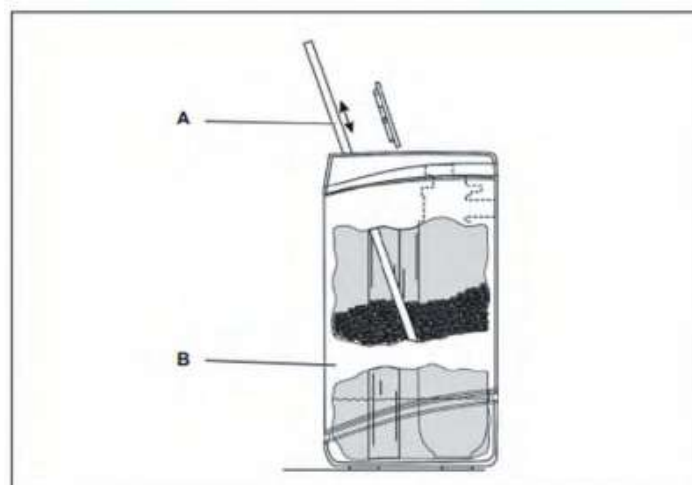
En hård saltskorpe (C) omtales som en saltbro, som opstår ved brug af forkert salt eller fugt i saltbeholderen (A).

I tilfælde af en saltbro dannes der et frirum (D) mellem vandet (E) og salt (B). Saltet kan ikke opløses, og der kan ikke dannes saltlage. Vandet kan ikke blødgøres uden saltlage.

Sådan bryder du en saltbro

- a) Stang
- b) Saltbro

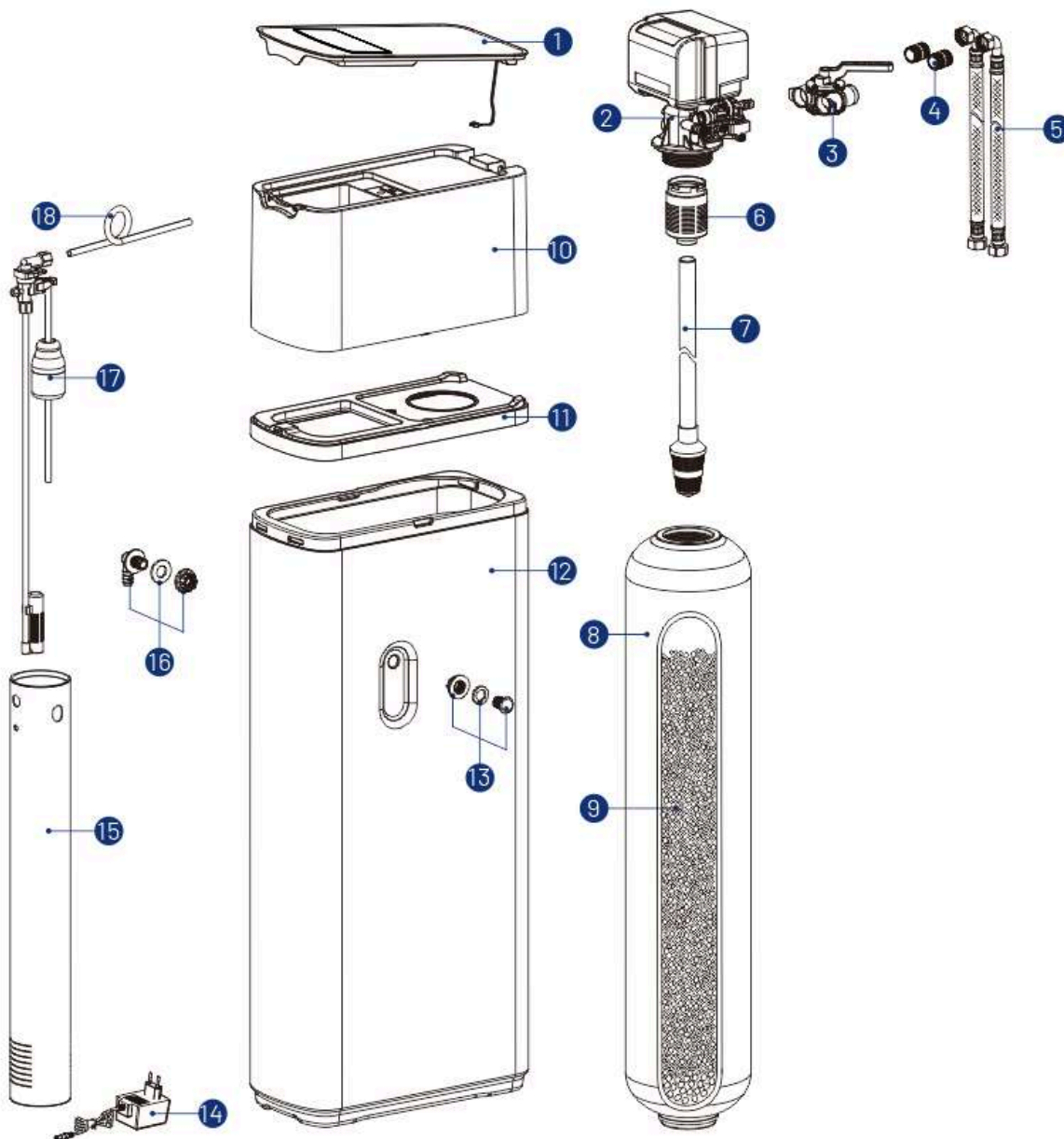
Tryk forsigtigt med stangen på saltbroen til den brydes op. Hæld evt. 1-2 liter vand hen over saltet.



**Varier saltniveauet:** Undgå at fylde mere salt på, før det gamle salt næsten er brugt op. Dette kan reducere risikoen for, at saltet komprimeres og danner en bro.

**Påfyld salt korrekt:** Undgå at fylde saltbeholderen helt op. Fyld kun salt i, når det er nødvendigt, og efterlad plads til at røre rundt i saltet. Dette hjælper med at forhindre saltet i at komprimere og danne en bro.

## 6 Eksplosionstegning af Touch SOFT



## 7 Komponentliste

| No. | Type                          | Beskrivelse                                                       | Antal |
|-----|-------------------------------|-------------------------------------------------------------------|-------|
| 1   | Vippelåg                      |                                                                   | 1     |
| 2   | Kontrolventil                 | Automatisk reguleringsventil                                      | 1     |
| 3   | Omløbsventil                  | ¾" BSP                                                            | 1     |
| 4   | Tilslutningsforbindelse       |                                                                   | 2     |
| 5   | Flexslanger                   | ¾" BSP                                                            | 2     |
| 6   | Topdistributør                |                                                                   | 1     |
| 7   | Stigrør samling med deflektor | Touch SOFT 9 - 417 mm<br>Touch SOFT 18 - 875 mm                   | 1     |
| 8   | Tryktank                      | Touch SOFT 9 - 0717                                               | 1     |
|     |                               | Touch SOFT 18 - 0735                                              |       |
| 9   | Harpiks                       |                                                                   | 1     |
| 10  | Låg                           |                                                                   | 1     |
| 11  | Beslag                        |                                                                   | 1     |
| 12  | Kabinet                       | Touch SOFT 9 - 438 mm<br>Touch SOFT 18 - 897 mm                   | 1     |
| 13  | Overløbsprop                  |                                                                   | 1     |
| 14  | Transformer                   | 220/24Vac - 50Hz                                                  | 1     |
| 15  | Saltlage beholder             | Touch SOFT 9 - 342 mm<br>Touch SOFT 18 - 725 mm                   | 1     |
| 16  | Overløbssamling               |                                                                   | 1     |
| 17  | Saltlage ventilsamling        | Touch SOFT 9 - 1600 / N-350 mm<br>Touch SOFT 18 - 1600 / N-680 mm | 1     |
| 18  | Saltlage-linje polytube       | ¾"                                                                |       |



# Service og support

Skriv til os på  
**[info@aquadanmark.dk](mailto:info@aquadanmark.dk)**

Ring til os på  
**+45 53 53 53 43**

Besøg vores hjemmeside  
**[www.aquadanmark.dk](http://www.aquadanmark.dk)**



**AQUA  
DANMARK**  
Smart Water Treatment